

# 駐日韓国大使館 韓国文化院 施設利用規定

制定：2009. 7. 6

改正：2013. 9. 1

## 第1条（目的）

この規定は、駐日韓国大使館 韓国文化院（以下「文化院」とする）施設の効率的な運営と韓国文化芸術の振興・発展及び韓日（国際）交流に貢献することを目的とするものとする。

## 第2条（対象）

施設利用対象、または付帯設備（物品）などの範囲は次の通りであり、付帯設備（物品）などの使用は協議をして決めるものとする。

### 1. 施設利用対象

- ア. ギャラリーMI（1階）
- イ. ハンマダンホール（2階）
- ウ. ベウムト（セミナー室）（4階）
- エ. ハンナレホール（5階）

### 2. 付帯設備（物品）

- ア. マイク、プロジェクターなどの行事関連付帯設備
- イ. 文化院が保有している行事関連物品

## 第3条（申請）

文化院の施設を使用しようとする者（以下「施設利用申請者」とする）は、次の事項を記載した施設利用申請書を文化院長に提出するものとする。

1. 施設利用申請は文化院が別途指定する期間内に行うものとする。但し、施設利用日程に支障がない場合、文化院長が特別に必要であると判断する場合は例外とするものとする。
2. 文化院長は利用目的などが曖昧と判断した場合は、文化・芸術・放送・韓国語教育分野などの諮問委員と共に審議し、利用許可を決定することができるものとする。

## 第4条（利用目的）

文化院長は公演・映画上映会・講演会/シンポジウムなど(以下「行事」とする)文化院主催行事に支障を与えない範囲内で、次のような目的で開催される外部団体の主催行事に施設利用を許可できるものとする。

1. 韓国文化の普及および発展と韓日(国際)文化交流に関する行事
2. 文化芸術に関する国家的な行事
3. 特別に文化芸術の交流のために必要だと認定する行事

## 第5条（期間及び時間）

1. 施設利用期間は多くの団体にご利用いただくために連続3日以内（ギャラリーMIは連続7日以内）の利用を原則とするものとする。（一つの団体の年間使用は6日以内）

2. 各施設の利用可能日及び時間は次の通りとする。

### ア. ギャラリーMI（1階）

一月～土曜日（原則的には日曜日及び公休日を除く）

－9時～17時（搬入および撤収の時間を含む）

### イ. ハンマダンホール（2階）

一月～金曜日（原則的には土曜日、日曜日及び公休日を除く）

－9時～22時（搬入および撤収の時間を含む）

### ウ. ベウムト（セミナー室）（4階）

一月～金曜日（原則的には土曜日、日曜日及び公休日を除く）

－9時～18時（搬入および撤収の時間を含む）

### エ. ハンナレホール（5階）

一月～金曜日（原則的には土曜日、日曜日及び公休日を除く）

－9時～18時（搬入および撤収の時間を含む）

## 第6条（不許可）

文化院長は、施設利用申請内容のうち次の項目に該当するものがある場合、施設利用を不許可とすることができるものとする。

1. 韓国及び駐在国の法令を違反する内容の行事
2. 特定宗教の布教、または政治的目的による行事
3. 個人・企業・私設団体などの記念行事、または授賞式などの行事
4. 営利を目的とする行事
5. 文化院の施設、または設備の管理維持に不適切だと判断される行事
6. その他、文化院の運営目的に相応しくないもの、本規定を違反する行為を行う恐れのある行事

## 第7条（利用承認及び契約締結）

文化院長は施設利用申請を受理後、次のように施設利用を承認する契約を締結するものとする。

1. 文化院が別途指定した日までに施設利用承認の可否を施設利用申請者宛に書面、または電話、FAXなどで通達するものとする。
2. 承認の通達を受けた申請者は施設利用承認書に記載した指定日までに施設利用実費を納付するものとする。
3. 必要であると判断された時は、条件付きで施設利用承認を決定することができるものとする。

4. 文化院と施設利用申請者間の施設利用に関する契約は、施設利用申請書に基づいた施設利用承認書の発行及び施設利用実費の納付完了（必要な場合）をもって締結したものとす。

## 第8条（承認取消及び中止）

文化院長は次の項目に該当する内容がある場合、施設利用承認を取消、または使用中止の処置をとることができるものとする。

1. 施設利用承認後、本規定第3条の申請記載内容に虚偽が判明した場合
2. 施設利用申請内容と異なる行事を行う場合
3. 施設利用承認条件を違反した場合
4. 指定日までに施設利用実費を納付しない場合
5. 天災地変などやむを得ない事情により、施設の使用が不可能な場合
6. 行事開催日1ヶ月前までに行事内容及び資料が広報、配布されない場合

## 第9条（内容変更）

1. 施設利用申請者はやむを得ない事情により施設利用内容の変更を避けられない場合、施設利用承認変更申請書を行事開催日30日以前までに提出して事前に承認をとるものとする。
2. 文化院長は文化院の業務、またはやむを得ない事情がある場合は、施設利用申請者と協議して施設利用承認内容を一部変更することができるものとする。

## 第10条（利用実費）

施設利用実費の決定、納付、免除などに関連した事項は、次の通りとする。

1. 施設利用実費は毎年施設関連の光熱費、施設維持費などを考慮して決定するものとする。
2. 施設利用実費は使用日及び時間を基準に賦課するものとする。
3. 施設利用承認の通知を受けた申請者は、文化院が定めた指定日までに施設利用実費を納付するものとする。
4. 国家及び文化院が主催する行事の場合或いは文化院長が特別に認める公益的事業の場合は、施設を無料で利用することができるものとする。
5. 施設利用申請者が既に納付した施設利用実費は原則的に返還しないものとする。但し、次に該当する場合は既に納付した施設利用実費全額を返還するものとする。
  - ア. 天災地変、その他不可抗力により施設利用が不可能となった場合
  - イ. 文化院による事情のため貸館使用が不可能となった場合
  - ウ. その他やむを得ない事由により行事がキャンセルされた場合

## 第11条（施設利用申請者の遵守及び義務事項）

1. 施設利用申請者は次の事項を遵守するものとし、違反する場合は施設利用を禁ずることができるものとする。

- ア. 文化院の品位を維持し、公共秩序及び美風良俗を守ること
- イ. 使用許可が認められた目的に該当する行事を実施すること
- ウ. 文化院長が安全のために事故などの予防策として必要であると要請した事項を遵守すること
- エ. 行事終了後、使用施設に対する原状復帰を必ず行うこと

2. 施設利用申請者は行事を自己の責任により管理するものとし、事故等が起こらないよう徹底する必要がある、発生した事故等については施設利用申請者が責任を負うものとする。

## 第12条（損害賠償）

施設利用申請者は施設及び付帯設備（物品）などを破損、紛失した場合は文化院に対し損害賠償或いは現状復帰の措置をとるものとする。

### 附 則

1. この規定は2009年7月6日から施行する。
2. この規定は2013年9月1日から施行する。

この規定による各種義務事項、申請書などは別表の通りである。

### 別表

1. 駐日韓国大使館 韓国文化院 施設利用申請者義務事項
2. 駐日韓国大使館 韓国文化院ギャラリーMI 利用案内及び申請書
3. 駐日韓国大使館 韓国文化院ハンマダンホール利用案内及び申請書
4. 駐日韓国大使館 韓国文化院ベウムト（セミナー室）利用案内及び申請書
5. 駐日韓国大使館 韓国文化院ハンナレホール利用案内及び申請書

## <別表 1>

### 駐日韓国大使館 韓国文化院 施設利用申請者 義務事項

- 利用時間を遵守し、利用時間超過時には追加実費を支払うものとする。
- 行事関連物品を搬入出及び設置する際には、予め文化院側と協議するものとし、作業に当たっては必ず養生作業など施設保護のための処置を行うものとする。
- 行事に伴う物品の搬入出、設置、撤去、運営においては、文化院職員または文化院が管理を委任した者の指示に従い行うものとする。
- 行事に必要な人員及び費用は施設利用申請者が負担及び準備するものとする。
- 協議されなかった物品などは施設利用申請者が準備するものとする。
- 付帯設備（物品）であるマイク、スピーカー、VTRなどの視聴覚機材を使用する際には、文化院の職員または文化院が管理を委任した者の立ち会いのもとに使用するものとする。

行事終了後、利用施設及び付帯設備（物品）等を原状復帰するものとする。

#### 《ハンマダンホール》

- 行事の円滑な進行と安全のために観客案内スタッフを最低3名配置する。行事の性格上、文化院が案内スタッフの増員が必要であると判断した場合は、それに従い増員するものとする。
- 専門的な舞台照明・音響設備を使用する公演等を行う場合は、関連の専門スタッフが操作・運営するものとする。

## <別表 2>

### 駐日韓国大使館 韓国文化院 ギャラリーMI 利用のご案内

#### 1. 施設概要/ KOREA CENTER 1 階

- ギャラリーの規模：70 坪
- ーサイズ：15.09m×15.30m=230 m<sup>2</sup>
- ー高さ：4 m
- 用途：各種展示会

#### 2. 利用可能時間

- 10 時～17 時（搬入及び撤収時間含む） ※原則的には日曜日及び祝祭日は休館

#### 3. 利用実費(2013 年 9 月 1 日 改正)

2,000 円/1 日

※韓国文化院との共同主催行事は上記金額の 50%減額

- 施設利用料は無料ですが、機材及び光熱費、施設維持費などの利用実費として上記金額が発生します。
- 上記時間は、搬入、設置、搬出時間も含みます。

#### 4. 利用期間及び利用申請書の提出

利用期間	申込書提出期間	選考結果
2014 年 1 月～12 月 利用分	2013 年 1 月 1 日 ～11 月 30 日(必着)	2013 年 12 月 27 日(金) 発表予定

#### 5. 利用申請の流れ

- ① 駐日韓国大使館 韓国文化院施設利用規定及び施設利用申請者義務事項、ギャラリーMI 利用案内内容の確認
- ② 電話でのお問い合わせ
- ③ 施設利用申請書（ギャラリーMI）提出
- ④ 選考結果発表（個別通知）
- ⑤ 展示開催 45 日前までに施設利用実費納付
- ⑥ 展示開催 45 日前までに展示内容及び広報資料を提出

#### 6. 利用申請書送付先及びお問い合わせ先

〒160-0004 東京都新宿区四谷 4-4-10 駐日韓国大使館 韓国文化院 ギャラリーMI 担当宛  
電話：03-3357-5975



## <別表 3>

### 駐日韓国大使館 韓国文化院 ハンマダンホール利用のご案内

#### 1. 施設概要/ KOREA CENTER 2 階

○ ホールの規模：全 307 席

－ 舞台：20.5m×10.0m=205 m<sup>2</sup>

－ 1 階席（文化院 2 階）：15.8m×15.4m=243.3 m<sup>2</sup>、279 席（障害者席 4 席含む）

－ 2 階席（文化院 3 階）：4.5m×4.1m=18.45 m<sup>2</sup>、左右 14 席ずつ計 28 席

※安全上の理由から 2 階席（文化院 3 階）は 2011 年から利用対象外とさせていただいております。

－ 映写・音響・照明操作室（2 階席横、文化院 3 階）：6.3m×6.3m=39.69 m<sup>2</sup>

○ 付帯施設：控室（5.1m×3.9m=19.89 m<sup>2</sup>、定員 6 名）×2 部屋

○ 用途：映画/ドラマ上映会、公演（音楽、舞台）、講演会/シンポジウムなど

※ 垂れ幕サイズ：横 7200mm×縦 900mm

#### 2. 利用可能時間

9 時～22 時（搬入及び撤収時間含む）※原則的には土曜日、日曜日及び祝祭日は休館

#### 3. 利用実費(2012 年 1 月 4 日改正)

午前	午後	夜間	午前/午後	午後/夜間	1 日
9:00-13:00	13:00-17:00	17:00-22:00	9:00-17:00	13:00-22:00	9:00-22:00
25,000 円	25,000 円	30,000 円	35,000 円	40,000 円	50,000 円

※韓国文化院との共同主催行事は上記金額の 50%減額

○ 施設利用料は無料ですが、機材及び光熱費、施設維持費などの利用実費として上記金額が発生します。

○ 上記時間は、搬入、設置、搬出時間も含まれます。

○ ホール運営（受付・案内等）、音響・照明の技術スタッフは施設利用申請者側で手配してください。

－ 音響・照明の技術スタッフは韓国文化院から紹介可能です。

#### 4. 利用期間及び利用申請書の提出

利用期間	申請書提出期間	選考結果
2014 年 1 月～6 月 利用分	2013 年 7 月 1 日(月) ～9 月 16 日(月) 必着	2013 年 10 月 8 日(火) 発表予定（個別通知）
2014 年 7 月～12 月 利用分	2014 年 1 月 14 日(火) ～3 月 18 日(火) 必着	2014 年 4 月 1 日(火) 発表予定（個別通知）

## 5. 利用申請の流れ

- ① 駐日韓国大使館 韓国文化院施設利用規定及び施設利用申請者義務事項、ハンマダンホール利用案内内容の確認
- ② 電話でお問い合わせ
- ③ 施設利用申請書（ハンマダンホール）提出
- ④ 選考結果発表（個別通知）
- ⑤ 行事 45 日前までに施設利用実費納付
- ⑥ 行事 45 日前までに行事内容及び広報資料を提出

## 6. 利用申請書送付先及びお問い合わせ先

〒160-0004 東京都新宿区四谷 4-4-10 駐日韓国大使館 韓国文化院 ハンマダンホール担当宛  
電話：03-3357-6052



## <別表 4 >

### 駐日韓国大使館 韓国文化院ベウムト（セミナー室）利用のご案内

#### 1. 施設概要/ KOREA CENTER 4 階

- ベウムト（セミナー室）規模：全 20 席  
ー大きさ：約 6m x 10m=62.6 m<sup>2</sup>
- 付帯設備（物品）：机 6、椅子 20 TV1 台、DVD1 台、ホワイトボード
- 用途：セミナー、語学学習室、説明会など

#### 2. 利用可能時間

9 時～18 時（搬入及び撤収時間含む）※原則的には土曜日、日曜日及び祝祭日は休館

#### 3. 利用実費

1,000 円／1 時間

※韓国文化院との共催行事は上記金額から 50%減額。

○上記時間は、搬入、設置、搬出時間も含みます。

○運営スタッフ（受付・案内等）は、施設利用申請者側で手配してください。

#### 4. 利用申請書の提出

ご利用希望日の 5 週間前までに申請書を提出。

#### 5. 利用申請の流れ

- ① 駐日韓国大使館 韓国文化院施設利用規定及び施設利用申請者義務事項、ベウムト（セミナー室）利用案内内容の確認
- ② 電話でのお問い合わせ
- ③ 施設利用申請書の提出
- ④ 選考結果発表（個別通知）
- ⑤ 行事 3 週間前までに施設利用実費納付

#### 6. 利用申請書送付先及びお問い合わせ先

〒160-0004 東京都新宿区四谷 4-4-10 駐日韓国大使館 韓国文化院 ベウムト（セミナー室）担当宛  
電話：03-3357-6055



## <別表 5 >

### 駐日韓国大使館 韓国文化院 ハンナレホール利用のご案内

#### 1. 施設概要/ KOREA CENTER 5 階

- ホールの規模：全 80 席  
ー大きさ：約  $8.5 \times 25m = 231.7 \text{ m}^2$
- 設備（物品）：机 42、椅子 84、音響セット、スクリーン、プロジェクター、ホワイトボード、PC
- 用途：講演会、シンポジウム、説明会、映画/ドラマ上映会など

#### 2. 利用可能時間

9 時～18 時（搬入及び撤収時間含む）※原則的には土曜日、日曜日及び祝祭日は休館

#### 3. 利用実費

2,000 円／1 時間

※韓国文化院との共催行事は上記金額の 50%減額

○上記時間は、搬入、設置、搬出時間も含みます。

○運営スタッフ（受付・案内等）は、施設利用申請者側で手配してください。

#### 4. 利用期間及び利用申請書の提出

ご利用希望日の 5 週間前までに申請書を提出。

#### 5. 利用申請の流れ

- ① 駐日韓国大使館 韓国文化院施設利用規定及び施設利用申請者義務事項、ハンナレホール利用案内内容の確認
- ② 電話でのお問い合わせ
- ③ 施設利用申請書（ハンナレホール）提出
- ④ 選考結果発表（個別通知）
- ⑤ 行事 3 週間前までに施設利用実費納付

#### 6. 利用申請書送付先及びお問い合わせ先

〒160-0004 東京都新宿区四谷 4-4-10 駐日韓国大使館 韓国文化院 ハンナレホール担当宛

電話：03-3357-6055

